

Regulamentul de funcționare al Comitetului European de Întreprindere în cadrul Frauenthal Holding S.A.

Preambul

În cadrul ședinței din data de 29.10.2008, Comitetul European de Întreprindere (denumit în continuare COEI) al grupului de firme FRAUENTHAL HOLDING AG a aprobat cu majoritate de voturi următorul Regulament de funcționare:

§ 1 Raportul față de Convenția COEI

Prezentul Regulament de funcționare completează Convenția COEI, aflată în vigoare în cadrul grupului de firme Frauenthal Holding AG. În caz de contradicții între cele două documente, regulamentul prevalează.

§ 2 Membri COEI

- (1) Calitatea de membru al COEI este stipulată prin prevederile Convenției COEI și, respectiv, prin normele fiecărei țări referitoare la alegerea și delegarea membrilor COEI.
- (2) În cazul în care există îndoieli îndreptățite în privința corectitudinii aplicării legilor naționale referitoare la alegerea, respectiv delegarea reprezentanților în calitate de membri COEI, atunci COEI este autorizat să verifice procedurile respective împreună cu sindicatele internaționale. În asemenea cazuri, calitatea de membru al COEI nu prevalează.
- (3) În cazul în care un membru COEI este indisponibil pentru a participa la o ședință, acesta poate desemna un înlocuitor. Împuternicirea se înaintează, în scris, președintelui COEI, înainte de începutul ședinței respective. Fiecare membru hotărăște singur care sunt cazurile de indisponibilitate respective.
- (4) Pierderea calității de membru COEI este prevăzută de art. 4, alin. 3 din Convenția COEI.

§ 3 Președintele, vice-președinții, întocmirea procesului-verbal

- (1) Membri COEI vor alege din cadrul lor un președinte și doi vice-președinți, care ar trebui să provină din țări diferite. Aceștia vor alcătui împreună prezidiul COEI.
- (2) La ședința de alegeri a prezidiului trebuie să fie prezenți cel puțin jumătate din membrii COEI.
- (3) Fiecare membru COEI are drept de vot și votează o singură dată. Se declară ales acel candidat care obține două treimi din voturile exprimate. În cazul în care niciun candidat nu îndeplinește această condiție, va avea loc un al doilea tur de scrutin, în urma căruia va câștiga acel candidat care obține majoritatea simplă a voturilor. Abținerile nu se numără în acest caz.

- (4) Alegerile se desfășoară prin vot exprimat prin ridicarea mâinii. La cererea oricărui membru, se poate adopta procedura de alegere prin vot secret.
- (5) Unul din membrii COEI poate fi desemnat pentru întocmirea procesului-verbal al ședinței respective.

§ 4 Comisia de coordonare

- (1) Membrii COEI vor alege din cadrul lor o comisie de coordonare, alcătuită din trei membri. Din această comisie va face parte președintele COEI, în virtutea funcției sale. Comisia se subordonează prezidiului. Obiectivul acestei comisii este de a implementa și de a realiza proiectele prezidiului. Între membrii comisiei nu ar trebui să existe dificultăți legate de limba de comunicare, cel puțin până când se vor efectua cursuri de educație continuă în domeniul limbilor străine.
- (2) Alegerea celor doi membri ai comisiei, pe lângă președinte, se va face conform aceluiași principii și proceduri ca în cazul alegerii președintelui COEI și a celor doi vice-președinți.

§ 5 Alte comisii

- (1) În vederea îndeplinirii anumitor obiective, COEI poate constitui și alte comisii.
- (2) COEI va stabili pentru aceste comisii numărul de membri, obiectivele și durata de funcționare.

§ 6 Conducerea COEI

- (1) Președintele COEI îndeplinește rolul de conducere și reprezintă COEI în exterior. În cazul în care președintele nu își poate exercita funcția, acesta va fi înlocuit de primul vice-președinte. Dacă nici acesta nu își poate exercita funcția, al doilea vice-președinte va prelua atribuțiile președintelui.
- (2) Președintele convoacă ședințele COEI de comun acord cu conducerea centrală. Ședințele vor fi conduse de către președintele COEI.
- (3) Ordinea de zi a ședințelor care se desfășoară fără conducerea centrală, în special a celor de pregătire sau concluzive, se stabilește de președinte, cu implicarea Comisiei de coordonare, conform planificării întocmite de către prezidiu. Pentru ședințele comune, care se desfășoară împreună cu conducerea centrală, ordinea de zi se stabilește de comun acord.
- (4) Invitațiile de participare la ședințele ordinare se vor transmite în scris, odată cu ordinea de zi, cu cel puțin șase săptămâni înainte de data ședinței. Eventualele propuneri de completare sau de modificare a ordinii de zi se vor înainta președintelui COEI cu cel puțin două săptămâni înainte de data ședinței. În vederea aprobării, acestea vor fi avizate de Comisia de coordonare și supuse acordului conducerii centrale. Președintele COEI va dispune în același timp transmiterea către directorii teritorialii locali a câte unui exemplar al invitației de participare la ședințele convocate.

- (5) Termenele prevăzute la alineatul anterior nu sunt obligatorii în cazul convocării ședințelor extraordinare. Cu toate acestea, membrii COEI trebuie să primească invitațiile de participare la ședință, inclusiv ordinea de zi, cu cel puțin o săptămână înainte de data ședinței.
- (6) Invitațiile de participare la ședințele ordinare vor fi redactate în limba fiecărui membru COEI. Costurile traducerii vor fi suportate de către conducerea centrală. În cazul ședințelor extraordinare, atunci când invitațiile nu suportă amânare, se poate renunța la traducere.
- (7) În cazul în care un membru COEI nu poate participa la ședință, acesta va transmite invitația înlocuitorului său. Președintele COEI trebuie să fie informat de urgență în legătură cu această chestiune.
- (8) Locul de desfășurare al ședinței se va stabili în conformitate cu art. 6, alin. 1 din Convenția COEI și cu art. 7, alin. 2 din Protocolul adițional.
- (9) Regulile de funcționare a COEI sunt valabile și pentru Comisia de coordonare sau pentru celelalte comisii instituite.

§ 7 Deciziile COEI

- (1) COEI are calitatea de organ decizional atunci când convocarea ședinței a fost realizată în conformitate cu Convenția COEI și cu prevederile prezentului Regulament și când cel puțin jumătate din membrii COEI sunt prezenți.
- (2) Orice membru sau grup de membri poate formula moțiuni, care vor fi supuse votului COEI.
- (3) Moțiunea va fi acceptată atunci când majoritatea membrilor prezenți votează în favoarea ei; nu se pot depune moțiuni cu privire la probleme majore, cum ar fi modificarea Regulamentului de funcționare sau condițiile necesare pentru alegerea președintelui din primul tur de scrutin.
- (4) Votarea se desfășoară prin ridicarea mâinii sau prin aprobare verbală. Orice membru are dreptul de a solicita ca procedura să se desfășoare prin vot secret. În cazul în care urmează să se ia hotărâri în absența conducerii centrale, sau în absența unei persoane a cărei prezență a fost solicitată de aceasta, procedura se va desfășura în mod obligatoriu prin vot secret.
- (5) Moțiunile și rezultatele voturilor vor fi menționate în procesul-verbal al ședinței.

§ 8 Prezența observatorilor

- (1) La ședințele sale interne, COEI poate invita reprezentanți ai sindicatelor, cu rol consultativ.
- (2) COEI are dreptul de a invita la ședințele sale interne oaspeți și referenți. Eventualele cheltuieli rezultate în asemenea ocazii vor fi suportate de către conducerea centrală.

- (3) Invitarea experților se va face în conformitate cu art. 6, alin. 4 din Protocolul adițional la Convenția COEI și cu art. 7, alin. 4 din Convenția COEI.
- (4) Invitarea unor referenți în scopul informării necesare în anumite condiții extraordinare se va face în conformitate cu art. 8, alin. 2.
- (5) Alineatele 1– 4 rămân valabile și pentru Comisia de coordonare sau pentru celelalte comisii instituite. Acestea pot invita și alți membri COEI la ședințele lor.

§ 9 Reprezentarea COEI

- (1) Președintele reprezintă COEI în relația cu conducerea centrală, dar și în relația cu terții. Acesta se subordonează hotărârilor COEI.
- (2) Președintele primește toate comunicările adresate COEI și le direcționează mai departe membrilor prezidiului.
- (3) Președintele este autorizat să solicite serviciile unui avocat sau ale unui alt funcționar legal care să reprezinte judiciar și extrajudiciar interesele COEI.
- (4) Președintele este autorizat să facă declarații publice, în limita deciziilor COEI.

§ 10 Îndatoririle membrilor COEI în afara ședințelor

- (1) În cazul în care un membru COEI ia la cunoștință despre cazuri sau situații care ar putea genera subminarea intereselor COEI de către conducerea centrală, în conformitate cu art. 5, alin. 1, 3, 4 și cu art. 8, alin. 1, 2, 3 din Convenția COEI, atunci acel membru îl va informa de îndată pe președintele COEI.
- (2) Fiecare membru are dreptul de a contacta restul membrilor în situații de interes comun, când este implicat un obiectiv al COEI.
- (3) Comunicarea între membrii COEI se va desfășura cu precădere prin e-mail. În limita posibilităților, se vor utiliza pentru comunicare limbile germană sau engleză. Dacă acest lucru nu este posibil, se va contacta conducerea centrală, care va facilita traducerea necesară.
- (4) Membrii COEI înaintează rapoarte despre propria activitate reprezentanților intereselor societății Frauenthal în țările lor. Ei colectează de asemenea propuneri din partea celor implicați în activitatea COEI în filialele respective.

§ 11 Distribuirea Regulamentului

Prezentul Regulament va fi înaintat fiecărui membru COEI, tradus în limba respectivă. Este permisă publicarea internă a acestuia, în cadrul societății.

§ 12 Intrarea în vigoare și modificările Regulamentului

- (1) Prezentul Regulament intră în vigoare începând cu data de 29 octombrie 2008.
- (2) Modificările și completările pot fi adoptate doar cu majoritatea voturilor membrilor COEI.